



---

## LAVADORA AUTOMÁTICA DE CARGA FRONTAL

### Manual de uso y cuidado

Si tiene preguntas respecto a las características, funcionamiento, rendimiento, partes, accesorios o servicio técnico, llame al:  
**1-800-253-1301**

En Canadá, llame al: **1-800-807-6777**

o visite nuestro sitio de internet en  
**[www.whirlpool.com](http://www.whirlpool.com) o [www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca)**

---

Índice .....	2
--------------	---

---



Diseñada para utilizar  
solamente un detergente de  
alto rendimiento (HE)

# ÍNDICE

<b>SEGURIDAD DE LA LAVADORA</b> .....	<b>3</b>	Cambio de ciclos y opciones.....	13
<b>REQUISITOS DE INSTALACIÓN</b> .....	<b>4</b>	Luces de estado.....	14
Piezas y herramientas.....	4	Ciclos.....	14
Opciones.....	4	Sonidos normales.....	15
Requisitos de ubicación.....	5	Opciones y modificadores.....	15
Sistema de desagüe.....	6	Guía para el lavado.....	16
Requisitos eléctricos.....	7	<b>CONSEJOS DE LAVANDERÍA</b> .....	<b>17</b>
<b>INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN</b> .....	<b>8</b>	Cómo cargar.....	17
Eliminación del sistema de transporte.....	8	Guía para la eliminación de manchas.....	18
Conexión de las mangueras de entrada.....	8	<b>CUIDADO DE LA LAVADORA</b> .....	<b>18</b>
Tendido de la manguera de desagüe.....	9	Cómo limpiar su lavadora.....	18
Fijación de la manguera de desagüe.....	10	Mangueras de entrada de agua.....	19
Nivelación de la lavadora.....	10	Cuidado para las vacaciones, el almacenaje o en caso de mudanza.....	19
Complete la instalación.....	10	<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	<b>20</b>
<b>CARACTERÍSTICAS Y BENEFICIOS</b> .....	<b>10</b>	Lavadora y componentes.....	20
<b>USO DE LA LAVADORA</b> .....	<b>11</b>	Funcionamiento de la lavadora.....	22
Puesta en marcha de la lavadora.....	12	Cuidado de las prendas.....	23
Uso del detergente adecuado.....	12	<b>AYUDA O SERVICIO TÉCNICO</b> .....	<b>24</b>
Uso del depósito.....	13	En los EE.UU.....	24
Reanudación de la marcha.....	13	En Canadá.....	25
		Accesorios.....	25
		<b>GARANTÍA</b> .....	<b>26</b>

# SEGURIDAD DE LA LAVADORA

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

**Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

 **ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas al usar su lavadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- No lave artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que éstas emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado por dos semanas o un período mayor. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si no se ha usado el agua caliente durante dicho período, antes de usar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a la inflamabilidad de dicho gas, no fume ni use una llama abierta durante este lapso.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños toda vez que se use la lavadora cerca de ellos.
- Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quítele la puerta o la tapa.
- No introduzca las manos en la lavadora si el tambor, la tina, o el agitador están funcionando.
- No instale ni almacene esta lavadora donde pudiese estar sometida a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare ni cambie pieza alguna de la lavadora ni intente realizar tarea alguna de servicio técnico, excepto cuando así se le indique específicamente en este manual o en instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted entienda y para cuya ejecución cuente con la habilidad necesaria.
- Para obtener información respecto a los requisitos de conexión a tierra, refiérase a los "Requisitos Eléctricos".

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

# REQUISITOS DE INSTALACIÓN

## Piezas y herramientas

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Las piezas provistas con la lavadora están en el tambor de la lavadora.

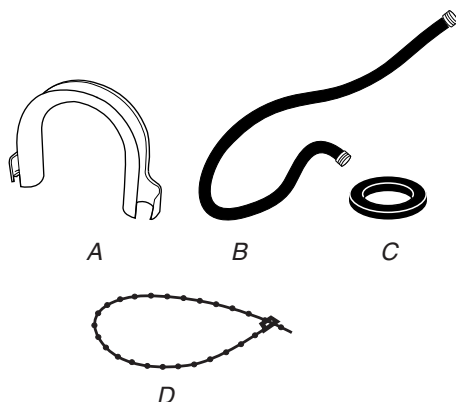
### Herramientas necesarias para la conexión de las mangueras de entrada del agua

- Pinzas (que se abran a 1 $\frac{1}{16}$ " [39,5 mm])
- Linterna (opcional)

### Herramientas necesarias para la instalación

- Llaves de boca de 13 mm y 12 mm
- Nivel
- Bloque de madera
- Regla o cinta para medir

### Piezas suministradas



- A. Molde de la manguera de desagüe en forma de "U"  
 B. Mangueras de entrada (2)  
 C. Arandelas de las mangueras de entrada (4)  
 D. Fleje rebordeado

### Piezas alternativas

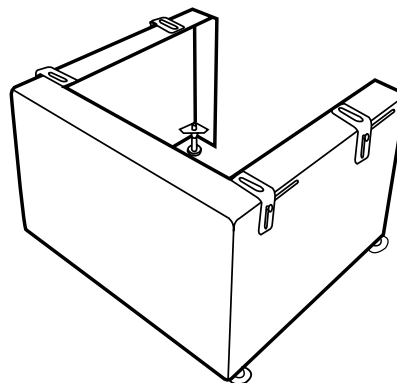
Su instalación puede requerir piezas suplementarias. Si está interesado en adquirir una de las piezas aquí enlistadas, llame al número gratuito que se encuentra en la portada o en la sección "Ayuda o servicio técnico".

Si tiene	Necesitará adquirir
Una tina de lavado o tubo vertical a una altura mayor de 55" (1,4 m)	Sistema de bomba de sumidero (si no está disponible aún)
Una alcantarilla suspendida	Un tubo de desagüe estándar de 20 gal. (76 L), 30" (76,2 cm) de altura o un fregadero de uso general y una bomba de sumidero (en venta en establecimientos de plomería locales)
Desagüe por el piso	Desviación de sifón, pieza número 285834; manguera de desagüe adicional, pieza número 8318155; y juego de conectores, pieza número 285835
Una manguera de desagüe muy corta	Juego de extensión para manguera de 4 pies (1,2 m) Pieza número 285863
Grifos de agua fuera del alcance de las mangueras de llenado	2 mangueras de llenado del agua más largas: 6 pies (1,8 m) Pieza número 76314 10 pies (3,0 m) Pieza número 350008

## Opciones

### Pedestal

Usted tiene la opción de comprar un pedestal para esta lavadora. Puede seleccionar un pedestal de 11,8" (30,0 cm). El pedestal se agregará al peso total de la lavadora.



Pedestal opcional

Altura del pedestal	Altura aproximada con la lavadora	Color	Número de modelo
11,8" (30,0 cm)	44,7" (113,5 cm)	Blanco	LAB0050PQ

## Juego para apilar

¿Está usted planeando apilar la lavadora y secadora? Para hacer eso, necesitará comprar un juego para apilar.

Para encargar, llame al distribuidor en donde compró la lavadora o refiérase a la sección "Ayuda o servicio técnico" de este manual. Pida la pieza número W10178021.

## Requisitos de ubicación

La selección de una ubicación apropiada para su lavadora realza el rendimiento y reduce al mínimo el ruido y la posible "caminata" de la lavadora.

Su lavadora se puede instalar debajo de un mostrador a la medida, o en un sótano, cuarto para lavar, clóset o un lugar empotrado. Vea "Sistema de desagüe".

Deberá tenerse en cuenta también los requisitos para la ubicación de otro electrodoméstico que le acompañe. La instalación correcta es su responsabilidad.

### Usted necesitará

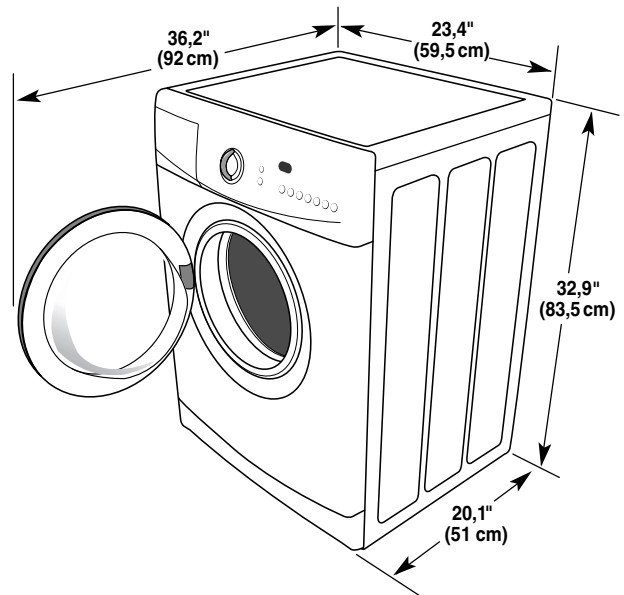
- Un calentador de agua fijado para suministrar a la lavadora el agua a 120°F (49°C).
- Un contacto eléctrico con conexión a tierra ubicado a una distancia de no más de 5.4 pies (1,65 m) del lugar donde el cable eléctrico está fijado a la parte posterior de la lavadora. Vea "Requisitos eléctricos".
- Los grifos de agua caliente y de agua fría ubicados a una distancia de 4 pies (1,2 m) de las válvulas de llenado del agua caliente y fría y una presión de agua de 20-100 lbs/pulg<sup>2</sup> (137,9-689,6 kPa).
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (2,5 cm) debajo de la lavadora completa. No se recomienda instalar la lavadora sobre superficies blandas del piso, tales como alfombras o superficies con reverso de espuma.
- Un piso resistente y firme que soporte la lavadora con un peso total (del agua y de la carga) de 400 libras (180 kg).

No ponga a funcionar su lavadora a temperaturas inferiores a 32°F (0°C). El agua que quede en la lavadora puede ocasionar daños a bajas temperaturas.

### Espacios libres para la instalación

- El lugar debe ser lo suficientemente grande para permitir que la puerta de la lavadora se abra completamente.
- Debe considerarse espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio técnico. La puerta se abre a más de 90° y no es reversible.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para las molduras de la pared, de la puerta y del piso.
- Se recomienda un espacio adicional de 1" (2,5 cm) en todos los lados de la lavadora para reducir la transferencia de ruido.
- También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.

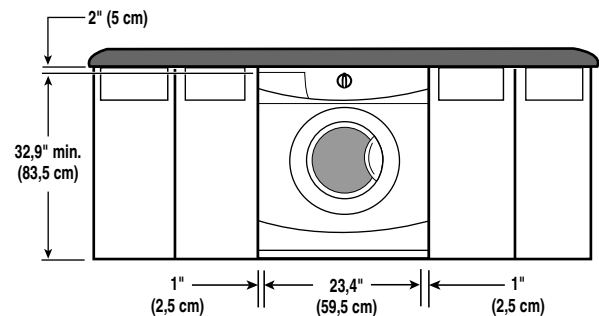
## Dimensiones de la lavadora



### Espacio recomendado para la instalación a medida debajo del mostrador

Las dimensiones que se ilustran son para el espacio recomendado.

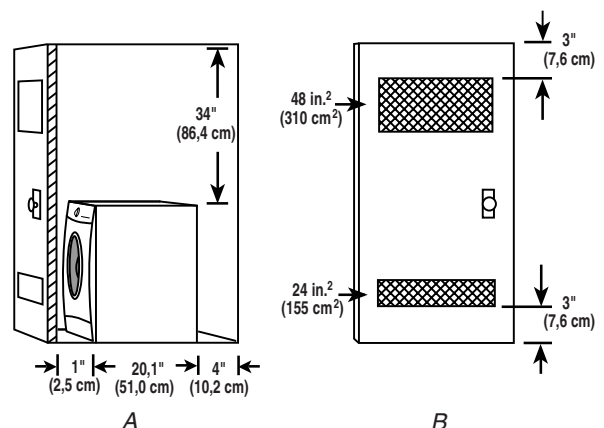
#### Instalación a medida debajo del mostrador - Sólo para la lavadora



### Espacio recomendado para la instalación en un lugar empotrado o en un clóset, con o sin pedestal

Las dimensiones que se ilustran son para el espacio recomendado.

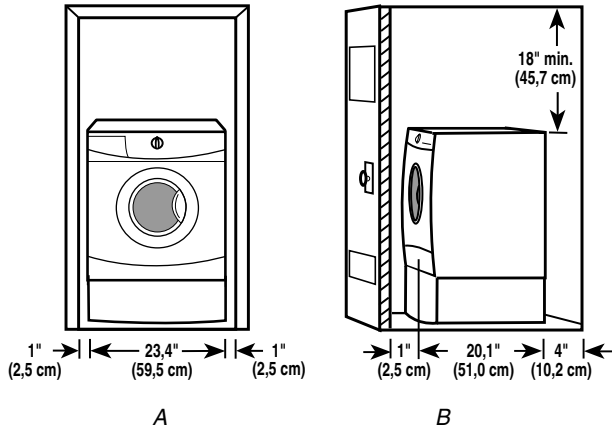
#### Instalación en zona empotrada o en un clóset



A. Vista lateral - clóset o lugar confinado

B. Puerta de clóset con orificios de ventilación

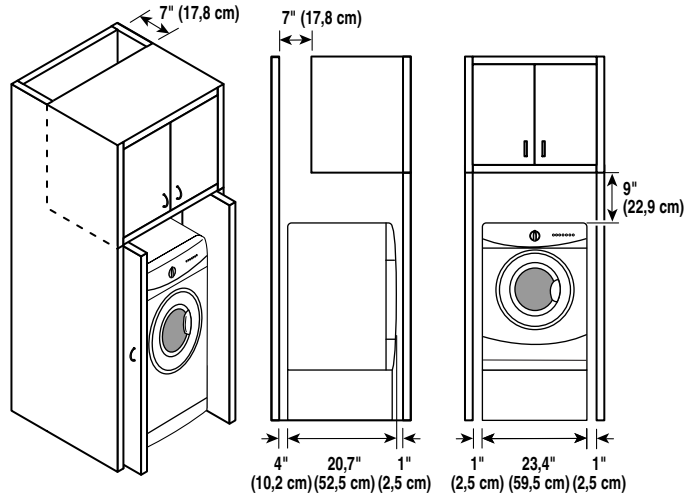
**Instalación en un clóset o lugar empotrado - Lavadora sobre un pedestal**



A. Lugar empotrado  
B. Vista lateral - clóset o lugar confinado

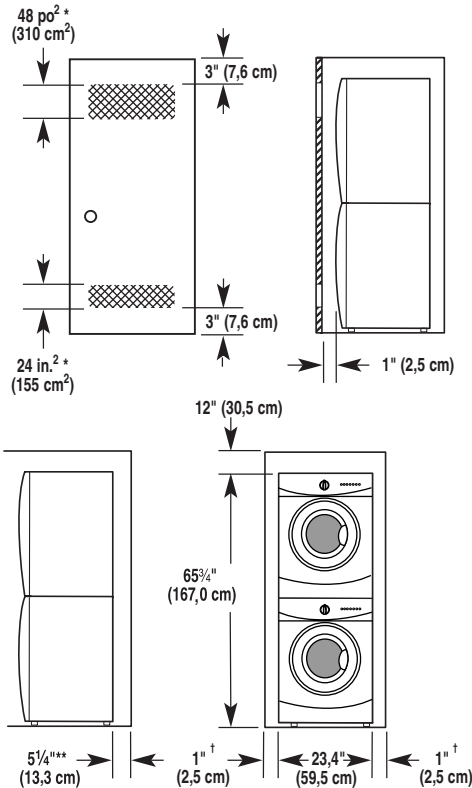
**Espacio recomendado para la instalación en un armario**

Las dimensiones que se ilustran son para el espacio recomendado. Para la instalación en un armario, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior.



**Espacio recomendado para la instalación en un lugar empotrado o en un clóset, con lavadora y secadora apiladas**

Las dimensiones que se ilustran son para el espacio recomendado.



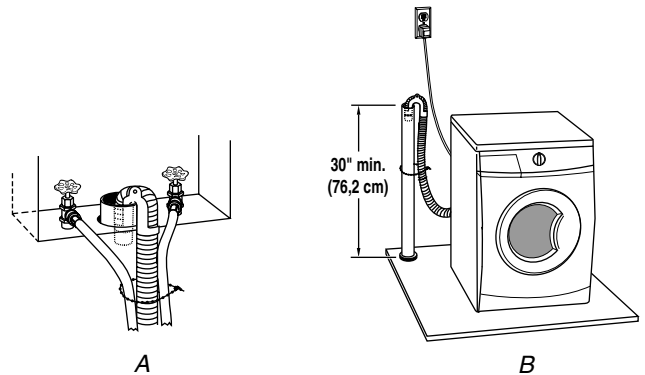
**Sistema de desagüe**

Se puede instalar la lavadora utilizando el sistema de desagüe por tubo vertical (en el piso o en la pared), el sistema de desagüe por el lavadero, o el sistema de desagüe por el piso. Seleccione el método de instalación de la manguera de desagüe que usted necesite. Vea "Piezas y herramientas".

**Sistema de desagüe por tubo vertical - en la pared o en el piso (vistas A y B)**

El desagüe por tubo vertical necesita un tubo vertical con un diámetro mínimo de 2" (5 cm). La capacidad mínima de desagüe no puede ser menor de 17 gal. (64 L) por minuto.

La parte superior del tubo vertical debe tener una altura mínima de 30" (76,2 cm) y máxima de 55" (1,4 m) desde la parte inferior de la lavadora.



\*Aberturas de aire mínimas de la parte superior e inferior para la puerta del clóset.

\*\*El codo externo de ventilación requiere espacio adicional.

†Las molduras de la pared, de la puerta y del piso pueden requerir espacios adicionales.

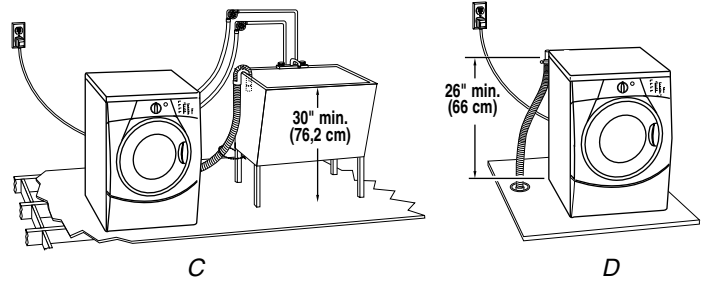
### Sistema de desagüe por el lavadero (vista C)

El lavadero necesita una capacidad mínima de 20 gal. (76 L). La parte superior del lavadero debe estar a una altura mínima de 30" (76,2 cm) del piso.

### Sistema de desagüe por el piso (vista D)

El sistema de desagüe por el piso necesita una desviación del sifón que puede adquirirse por separado. Vea "Piezas y herramientas".

La desviación del sifón debe estar a una distancia mínima de 26" (66 cm) de la parte inferior de la lavadora. Se pueden necesitar mangueras adicionales.



## Requisitos eléctricos

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Se necesita un suministro eléctrico de 120 voltios, 60 hertzios, CA solamente, de 15 ó 20 amperios y protegido con fusible. Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos. Asimismo se recomienda el uso de un circuito independiente que preste servicio únicamente a este aparato.
- Esta lavadora viene equipada con un cable eléctrico dotado de un enchufe de 3 terminales con conexión a tierra.
- Para reducir al mínimo el peligro de posibles choques eléctricos, el cable debe ser enchufado en un contacto apropiado de pared de 3 terminales, conectado a tierra de acuerdo con los códigos y normas locales. Si no hay disponible una salida equivalente, es responsabilidad y obligación personal del cliente de tener un contacto apropiado con conexión a tierra instalado por un electricista calificado.
- Si los códigos lo permiten y se emplea un alambre de conexión a tierra separado, es recomendable que un electricista calificado determine si la trayectoria de conexión a tierra es adecuada.

- No conecte a tierra a un tubo de gas.
- Si no está seguro de que la conexión a tierra de la lavadora sea la adecuada, verifíquela con un electricista competente.
- No tenga un fusible en el circuito neutro o de conexión a tierra.

### INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

#### Para una lavadora conectada a tierra con cable eléctrico:

Esta lavadora debe conectarse a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta lavadora viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto de pared apropiado que haya sido debidamente instalado y conectado a tierra de conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales.

**ADVERTENCIA:** La conexión incorrecta de la terminal de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o técnico en reparaciones calificado si tiene duda alguna en cuanto a la conexión a tierra correcta del electrodoméstico.

No modifique el enchufe provisto con el electrodoméstico. Si éste no encaja en el contacto de pared, pida a un electricista calificado que le instale un contacto de pared apropiado.

#### Para una lavadora con contacto eléctrico permanente:

Esta lavadora debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado a la terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro del electrodoméstico.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## Eliminación del sistema de transporte

### ⚠ ADVERTENCIA

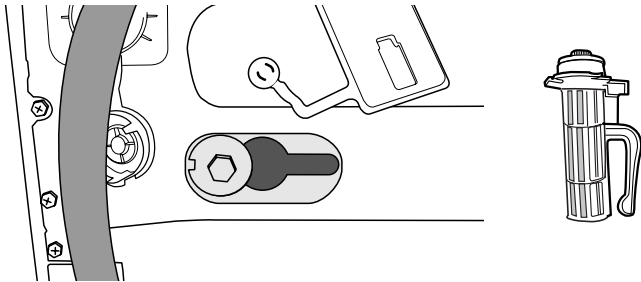
#### Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la lavadora.

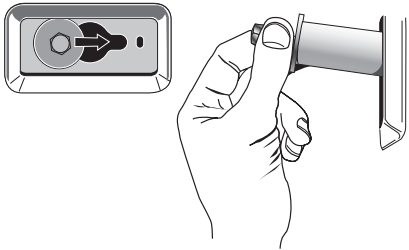
No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

**IMPORTANTE:** Coloque la lavadora de modo que la parte posterior de la misma esté aproximadamente a 3 pies (90 cm) de distancia de su ubicación final.

Hay 4 pernos azules en el panel posterior de la lavadora que sostienen el sistema de suspensión durante el transporte. Estos pernos también retienen el cable de suministro de energía dentro de la lavadora hasta que se quiten los pernos.



1. Utilice una llave de tuercas de 12 mm para aflojar cada uno de los pernos.
2. Una vez que el perno esté flojo, muévelo hacia el centro del orificio y jálalo hacia fuera por completo, incluyendo el espaciador de plástico que cubre el perno.



3. Una vez que se hayan quitado los 4 pernos, descarte los pernos y los espaciadores. Luego retire el cable de suministro de energía por la abertura del panel trasero.

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro por Piezas en Movimiento

Mantenga los dedos fuera de las aberturas.

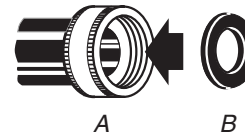
El introducir las manos en las aberturas puede ocasionar amputación o cortaduras serias.

4. Cierre los orificios de los pernos con los 4 tapones para orificios de pernos de transporte.

**NOTA:** Llame a su centro de servicio más cercano si la lavadora se va a transportar unos días más tarde. Para prevenir daños estructurales y de suspensión, su máquina debe estar debidamente preparada para ser nuevamente ubicada por un técnico certificado.

## Conexión de las mangueras de entrada

Inserte nuevas arandelas planas (suministradas) en cada extremo de las mangueras de entrada. Asiente firmemente las arandelas en los acoplamientos.

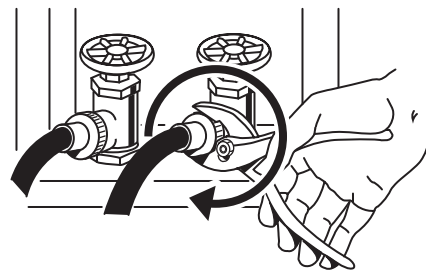


A. Acoplamiento  
B. Arandela

## Conecte las mangueras de entrada a los grifos de agua

Asegúrese de que el tambor de la lavadora esté vacío.

1. Sujete una manguera al grifo de agua caliente. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que se asiente en la arandela.
2. Sujete una manguera al grifo de agua fría. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que se asiente en la arandela.
3. Usando las pinzas, apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.

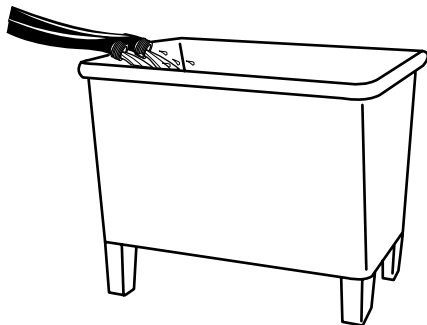


**NOTA:** No apriete demasiado ni use cinta o selladores en la válvula. Se pueden dañar las válvulas.

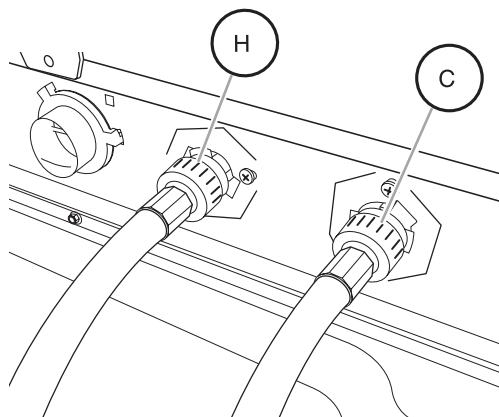


## Despeje las líneas de agua

- Deje correr el agua por los grifos y las mangueras de entrada en una tina de lavado, tubo de desagüe o cubeta para eliminar las partículas que se encuentran en las tuberías del agua, las cuales podrían obstruir los filtros de la válvula de entrada.
- Verifique la temperatura del agua para asegurarse de que la manguera de agua caliente esté conectada al grifo de agua caliente y que la manguera de agua fría esté conectada al grifo de agua fría.



## Conecte las mangueras de entrada a la lavadora



H. Entrada de agua caliente  
C. Entrada de agua fría

1. Fije la manguera de agua caliente a la válvula de entrada de agua caliente (H) de la lavadora. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que se asiente en la arandela.
2. Fije la manguera de agua fría a la válvula de entrada de agua fría (C) de la lavadora. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que se asiente en la arandela.
3. Usando las pinzas, apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.

**NOTA:** No apriete demasiado. Se pueden dañar los acoplamientos.

4. Abra por completo los grifos del agua y revise si hay fugas.

**NOTA:** Reemplace las mangueras de entrada después de 5 años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Para consulta en el futuro, anote en las mangueras la fecha de instalación o la fecha de reposición de las mismas.

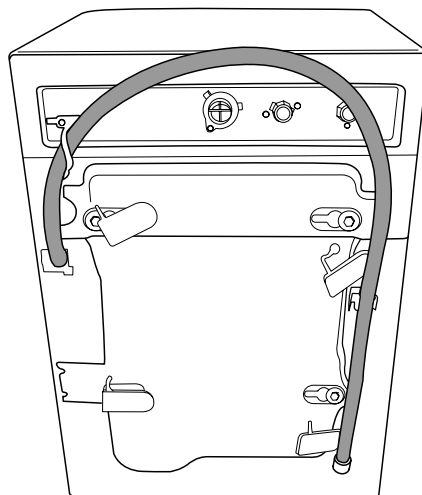
Inspeccione periódicamente y reemplace las mangueras si aparecen bultos, arrugas, cortaduras, desgaste o filtraciones de agua.

## Tendido de la manguera de desagüe

El tendido apropiado de la manguera de desagüe protege sus pisos contra daños ocasionados por filtraciones de agua. Lea y siga estas instrucciones.

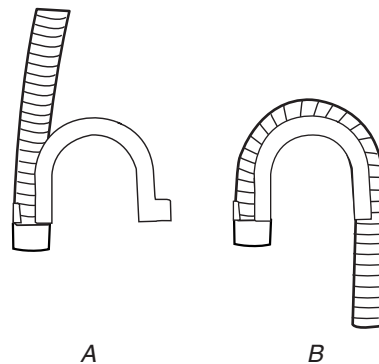
### Retire la manguera de desagüe de la lavadora

Jale suavemente la manguera de desagüe corrugada para sacarla de los sujetadores de embalaje.



### Desagüe de la tina de lavadero o desagüe de tubo vertical

Conecte el molde de la manguera de desagüe a la manguera de desagüe corrugada.



A. Encaje cualquiera de los extremos del molde a la manguera de desagüe en el lugar donde comienza el corrugado.

B. Doble la manguera de desagüe sobre el molde y trábela en su lugar.

### Para evitar que el agua de desagüe vuelva a su lavadora:

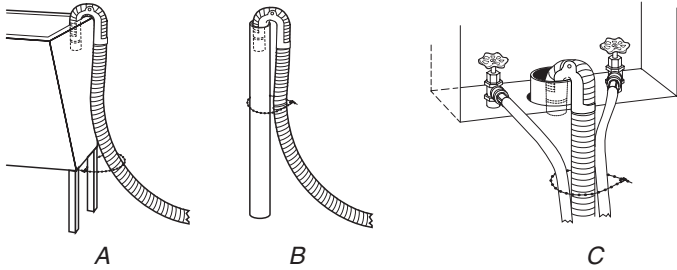
- No enderece la manguera de desagüe, y no fuerce el exceso de la manguera de desagüe dentro del tubo vertical. La manguera debe quedar asegurada pero lo suficientemente floja que permita un espacio para el aire.
- No tienda el exceso de la manguera en el fondo de la tina de lavado.

### Desagüe por el piso

Quizás necesite piezas adicionales. Vea Desagüe por el piso en "Piezas y herramientas".

## Fijación de la manguera de desagüe

1. Coloque el cable eléctrico encima de la lavadora.
2. Mueva la lavadora a su ubicación final.
3. Ubique la manguera de desagüe en la tina del lavadero o tubo vertical, como se muestra. Vea las ilustraciones A y B.



4. Si los grifos de suministro de la lavadora y el tubo vertical de desagüe están empotrados, ponga el extremo en forma de gancho de la manguera de desagüe en el tubo vertical, como se muestra. Vea la ilustración C.

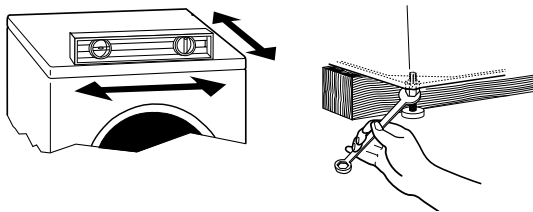
### NOTAS:

- No fuerce el exceso de la manguera de desagüe dentro de la parte posterior de la lavadora.
- Para evitar el sifonaje de agua, no selle la manguera de desagüe en el tubo vertical.

## Nivelación de la lavadora

La nivelación apropiada de su lavadora evita el ruido y la vibración excesivos.

1. Revise si la lavadora está nivelada colocando un nivel en el borde superior de la lavadora, primero de lado a lado, luego de frente hacia atrás.



- Si la lavadora está contra la pared, mueva la lavadora ligeramente hacia afuera antes de inclinarla hacia atrás. Si la lavadora no está nivelada, primero apunte la parte frontal con un bloque de madera y regule las patas según sea necesario, después apunte la parte de atrás y regule las patas según sea necesario. Repita este paso hasta que la lavadora quede nivelada.
2. Asegúrese de que las cuatro patas estén estables y descansando sobre el suelo. Después verifique que el aparato esté perfectamente nivelado (use un nivel).
  3. Una vez que la lavadora esté nivelada, use una llave de boca de 13 mm para apretar las tuercas de las patas contra la carcasa de la lavadora.

**IMPORTANTE:** Se deben ajustar las cuatro patas. Si no se aprietan las tuercas contra la carcasa de la lavadora, la lavadora podría vibrar.

4. La lavadora no deberá moverse del frente hacia atrás, de lado a lado o diagonalmente cuando se la empuje sobre sus bordes superiores.
5. Deslice la lavadora a su ubicación final.
6. Verifique el grado de nivelación de la lavadora.

## Complete la instalación

1. Revise los requisitos eléctricos. Asegúrese de contar con la fuente de electricidad correcta y el método recomendado de conexión a tierra. Vea "Requisitos eléctricos".
2. Revise para cerciorarse de que todas las piezas estén instaladas. Si hay alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver cuál se omitió.
3. Verifique si tiene todas las herramientas.
4. Deshágase de todos los materiales de embalaje o recícelos.
5. Cerciórese de que los grifos del agua estén abiertos.
6. Verifique si hay fugas alrededor de los grifos y de las mangueras de entrada.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

7. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
8. Lea "Uso de la lavadora".
9. Para probar la lavadora y limpiarla, mida  $\frac{1}{2}$  de la cantidad recomendada por el fabricante de detergente de alto rendimiento "HE" para una carga de tamaño mediano. Vierta el detergente en el depósito del detergente. Seleccione Normal (NORMAL) y luego seleccione Inicio (START). Deje que la lavadora funcione durante el ciclo completo.



Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE).

## CARACTERÍSTICAS Y BENEFICIOS

Su nueva lavadora de carga frontal de alto rendimiento fue diseñada para conservar los recursos y reducir las facturas de agua y electricidad. La lavadora ha sido diseñada para determinar cuál es la cantidad de agua necesaria para el mejor

funcionamiento, y proveerla. El tiempo de funcionamiento puede ser mayor para este nuevo sistema que para una lavadora convencional.

### Controles electrónicos

Los controles electrónicos flexibles son fáciles de usar tanto sea usted principiante o experto.

### Nivel automático del agua

Al ajustarse al tamaño de la carga, esta característica permite a la lavadora usar la cantidad mínima de agua que necesita para lavar y enjuagar la ropa. Con un bajo nivel de agua, usted podrá obtener los mismos resultados con cantidades más pequeñas de productos de lavandería. Al usarse solamente la cantidad de agua requerida, la lavadora también ahorra energía.

### Sistema de suspensión

Para reducir los problemas de la “caminata” y el “desequilibrio” de la lavadora, su nueva lavadora cuenta con:

- 2 resortes para aislar la vibración
- 4 amortiguadores en la base de la lavadora para minimizar el movimiento.

### Tambor de acero inoxidable

El tambor de acero inoxidable elimina la corrosión y permite velocidades más altas de exprimido, logrando mayor extracción del agua, que a su vez reduce el tiempo de secado.

### Motor adaptable a velocidad variable

El motor se adapta al tamaño de la carga de ropa y al ciclo seleccionado, para proporcionar las condiciones óptimas de limpieza, enjuague y escurrido. El motor puede proporcionar velocidades lentas para artículos delicados, y es lo suficientemente poderoso como para escurrir una carga promedio de ropa en un exprimido a alta velocidad.

### Velocidades de exprimido

Esta lavadora selecciona automáticamente la velocidad de exprimido según el ciclo seleccionado.

### Equilibrio dinámico

Un sistema preciso de equilibrio que permite a la lavadora alcanzar velocidades altas de exprimido. La lavadora exprime más rápido de manera que las prendas que salen de la misma estén menos húmedas que las de las máquinas tradicionales de carga superior. Además, si el Sistema de equilibrio dinámico detecta las cargas desequilibradas durante el exprimido, redistribuye las prendas para que queden uniformemente equilibradas.

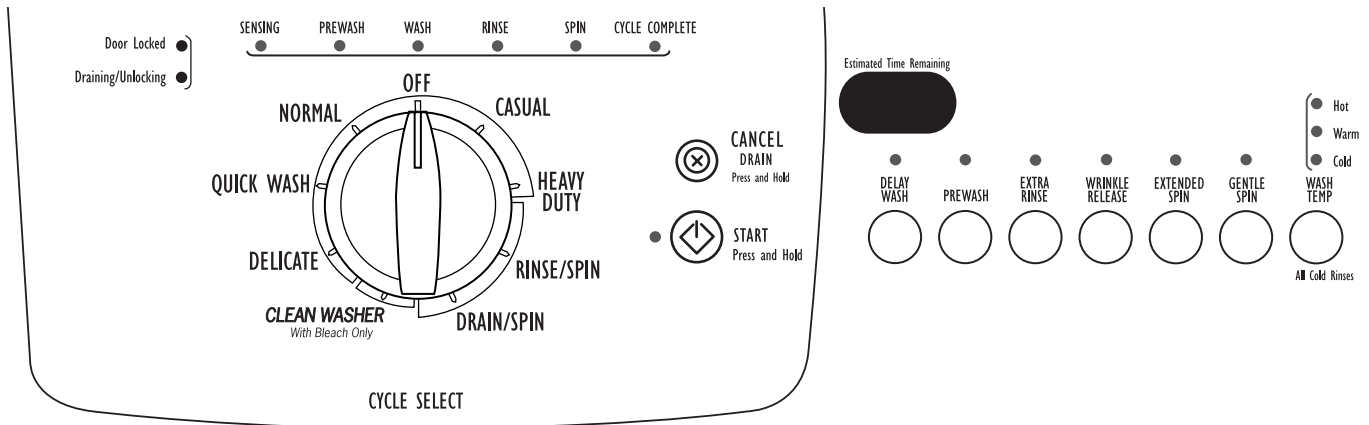
### Depósitos inteligentes

Los tres compartimientos en el depósito permiten cargar todos los productos para el lavado antes de poner la lavadora en marcha. Los productos serán agregados dentro del lavado en el tiempo óptimo para una limpieza de alto rendimiento. El sistema ventajoso para el detergente incluye el sistema de liberación de blanqueador. El detergente se agrega en el comienzo del ciclo, y el blanqueador se agrega después de que las enzimas hayan tenido la posibilidad de hacer su limpieza. El suavizante de telas se dispensa automáticamente en el ciclo de enjuague o en el Enjuague adicional (EXTRA RINSE), si se ha seleccionado. Se puede remover fácilmente la bandeja del Depósito con sistema ventajoso para el detergente para su limpieza.



Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE).

## USO DE LA LAVADORA



## Puesta en marcha de la lavadora

### **ADVERTENCIA**



#### **Peligro de Incendio**

**Nunca coloque en la lavadora artículos que estén humedecidos con gasolina o cualquier otro líquido inflamable.**

**Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.**

**No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo aceites de cocina).**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio, de choque eléctrico o de daños personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD antes de operar este aparato.

La siguiente es una guía para el empleo de su lavadora. Consulte las secciones específicas de este manual para obtener información detallada.

No almacene productos de lavandería encima de esta lavadora. La vibración es normal durante el funcionamiento.

## Uso del detergente adecuado

Use solamente detergentes de alto rendimiento. El paquete para este tipo de detergente incluye la indicación "HE" o "Alto Rendimiento". Este sistema de lavado, junto con menos agua, creará demasiada espuma con un detergente común que no sea de alto rendimiento (HE). El uso de un detergente común probablemente derive en errores de la lavadora, tiempos de lavado más prolongados y menor rendimiento de enjuague. También puede ocasionar fallas en los componentes y moho evidente. Los detergentes de alto rendimiento HE están hechos para producir la cantidad adecuada de espuma para el mejor rendimiento. Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar.



*Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE).*

### Primer ciclo de lavado sin ropa

Antes de lavar la ropa por primera vez, elija el ciclo Normal (Normal) y póngalo a funcionar sin ropa, si esto no se ha completado durante el paso final de la instalación. Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE). Use  $\frac{1}{2}$  de la cantidad recomendada por el fabricante para una carga de tamaño mediano. Este ciclo inicial sirve para asegurar la limpieza del interior de la lavadora antes de lavar la ropa.

## Para todos los ciclos de lavado

### 1. Para cargar la lavadora

Abra la puerta de la lavadora jalando la manija. Agregue los productos de lavandería, si así lo desea. Un paquete de detergente de lavandería de una dosis única, los productos para realzar el lavado tipo Oxi, el blanqueador no decolorante o los cristales de suavizante de telas pueden agregarse en el tambor antes de agregar las prendas. Separe la ropa por color y tipo de tela. Coloque una carga de ropa separada en la lavadora. No sobrecargue la lavadora. El sobrecargar la lavadora puede causar una limpieza insatisfactoria.

- La lavadora puede llenarse por completo, pero sin apretujar la ropa. La puerta de la lavadora debe cerrarse con facilidad.
- Mezcle artículos grandes con artículos pequeños. Evite lavar un solo artículo. Coloque la carga uniformemente.
- Lave los artículos pequeños, tales como calcetines de niños, en bolsas de malla para prendas. Se recomienda usar más de una bolsa para prendas y que cada una de ellas se llene con la misma cantidad de material.
- Al sacar las prendas de la lavadora, de vez en cuando revise si no han quedado pequeños artículos debajo del sello/fuelle que está al frente de la tina.

**NOTA:** No agregue las prendas al tambor de la lavadora antes de agregar los productos de lavandería. Siga siempre las instrucciones del fabricante.

2. Cierre la puerta de la lavadora empujándola con firmeza hasta que escuche el chasquido de la traba. La puerta de la lavadora permanecerá con seguro durante el ciclo de lavado.

**NOTA:** La lavadora lleva a cabo una rutina al principio de cada ciclo, para evitar el uso accidental de la lavadora. Esta rutina tomará aproximadamente 1 minuto en completarse antes de que comience el ciclo seleccionado.

3. Abra la gaveta de depósito y agregue los productos de lavandería en los compartimientos de detergente, blanqueador, o suavizante de telas. Cierre la gaveta lentamente para evitar derrames. Vea "Uso del depósito".
4. Encienda la lavadora girando el selector de ciclos y seleccionando uno de los mismos. La luz indicadora del ciclo seleccionado se iluminará. Al seleccionar un ciclo de lavado, los modificadores, opciones y temperatura del agua prefijados para el ciclo seleccionado se encenderán. Los ajustes prefijados proporcionan el cuidado recomendado de las telas en el ciclo seleccionado. Vea "Ciclos".
5. Seleccione las opciones (OPTIONS). No todas las opciones están disponibles con todos los ciclos. Vea "Opciones".
6. **Para comenzar el ciclo de lavado de inmediato** Seleccione y sostenga Inicio (START) (durante 3 segundos aproximadamente).

- Si no selecciona Inicio (START) dentro de 5 minutos de haber elegido el ciclo, la lavadora se apaga automáticamente.
- Al cabo del ciclo de lavado, la luz de estado CYCLE COMPLETE (Ciclo completo) se ilumina, la puerta se destraba y se puede descargar la lavadora. Después de que se haya abierto la puerta, o 1 hora después de que se haya completado un ciclo, la lavadora entra en un estado de espera automáticamente y todas las pantallas se apagarán.
- Para apagar la lavadora manualmente al cabo de un ciclo de lavado, gire la perilla a la posición de apagado.

### 7. Para el inicio diferido del ciclo de lavado

Seleccione lavado diferido (DELAY WASH) hasta que el tiempo diferido deseado (en horas) aparezca en la pantalla. Seleccione Inicio (START). La cuenta regresiva del ciclo de lavado aparecerá en la pantalla.

**IMPORTANTE:** Al diferir un ciclo, use sólo detergentes en polvo en el compartimiento para el lavado principal, ya que los detergentes líquidos se pueden filtrar fuera del compartimiento durante el ciclo Diferido antes de que comience el ciclo.

## Uso del depósito

Su nueva lavadora tiene una gaveta de depósito con tres compartimientos separados para sus productos de lavandería - uno es para el detergente, otro es para el blanqueador líquido con cloro y el otro es para el suavizante líquido de telas. Los productos de lavandería se diluyen y se distribuyen automáticamente en el momento oportuno durante el ciclo de lavado, sin que usted tenga que regresar en el transcurso del ciclo de lavado para agregarlos.

Es normal que quede un poco de agua en los depósitos al término del ciclo de lavado.

No ponga productos de lavandería directamente en la tina de lavado. Siempre use los depósitos apropiados al agregar productos de lavandería.

**NOTA:** No agregue paquetes de detergente de lavandería de una dosis única, productos para realzar el lavado tipo Oxi ni blanqueador no decolorante a los depósitos. No se distribuirán correctamente.

### Selección del detergente adecuado

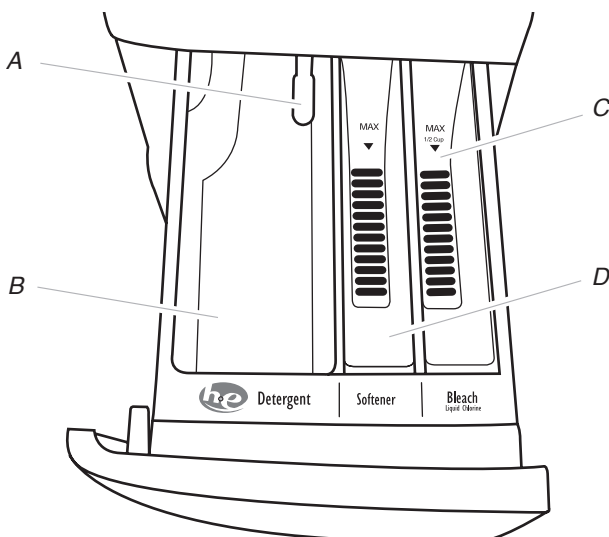
Use solamente detergentes de alto rendimiento. El paquete para este tipo de detergente incluye la indicación "HE" o "Alto Rendimiento". Este sistema de lavado, junto con menos agua, creará demasiada espuma con un detergente común que no sea de alto rendimiento (HE). El uso de un detergente común probablemente derive en errores de la lavadora, tiempos de lavado más prolongados y menor rendimiento de enjuague. También puede ocasionar fallas en los componentes y moho evidente. Los detergentes de alto rendimiento HE están hechos para producir la cantidad adecuada de espuma para el mejor rendimiento. Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar.



Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE).

### Para llenar los compartimientos del depósito

1. Jale la gaveta del depósito.
2. Agregue el producto de lavandería deseado en el compartimiento apropiado.
3. Empuje la gaveta del depósito despacio y completamente hacia adentro (para evitar derrames).



#### Depósito

- A. Palanca de liberación del depósito  
B. Compartimiento del detergente para el lavado principal  
C. Compartimiento del blanqueador líquido con cloro  
D. Compartimiento del suavizante de telas

### Compartimiento del detergente para el lavado principal (Letra B en la ilustración del depósito)

Agregue detergente líquido o en polvo de alto rendimiento (HE) en este compartimiento para su ciclo de lavado principal.

- El blanqueador no decolorante en polvo puede agregarse al compartimiento de lavado principal junto con el detergente en polvo.
- Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar.

**NOTA:** El llenar en exceso podría causar una condición de espuma excesiva.

### Compartimiento del blanqueador con cloro (Letra C en la ilustración del depósito)

Agregue NO MÁS DE ½ de taza (120 mL) del blanqueador líquido con cloro en este compartimiento. El blanqueador se diluirá y distribuirá automáticamente en el mejor momento durante el primer enjuague después del ciclo de lavado. Este compartimiento no puede diluir blanqueador en polvo.

- Use solamente blanqueador líquido con cloro en este depósito. No use este depósito para agregar blanqueador en polvo con cloro o cualquier tipo de blanqueador no decolorante a su carga de lavado.
- Siempre mida el blanqueador líquido con cloro. Use una taza medidora con pico vertedor; no lo haga al cálculo. Siga las instrucciones del fabricante para un uso seguro.

- No llene encima del nivel máximo "MAX" durante el uso normal.

**NOTA:** El sobrellenado puede ocasionar daños en las prendas.

### Compartimiento del suavizante de telas (Letra D en la ilustración del depósito)

Agregue ½ de taza (120 mL) del suavizante líquido de telas en este compartimiento. El suavizante líquido de telas se dispensará automáticamente en el enjuague final o en el Enjuague adicional (EXTRA RINSE), si se ha seleccionado.

- No llene encima del nivel máximo "MAX".

## Reanudación de la marcha

Para volver a poner en marcha la lavadora en cualquier momento, seleccione Cancelar/Desaguar (CANCEL/DRAIN).

## Cambio de ciclos y opciones

No todas las opciones están disponibles con todos los ciclos.

Los ciclos y opciones se pueden cambiar en cualquier momento antes de seleccionar Inicio (START).

### Para detener un ciclo y seleccionar uno nuevo

1. Presione y sostenga Cancelar/Desaguar (CANCEL/DRAIN) por 3 segundos.
2. Seleccione el ciclo deseado.
3. Seleccione las opciones (OPTIONS).
4. Seleccione y sostenga START (durante 3 segundos aproximadamente) para reanudar la marcha de la lavadora al inicio de un nuevo ciclo.

## Cómo cancelar un ciclo y desaguar la lavadora manualmente

1. Presione y sostenga Cancelar/Desaguar (CANCEL/DRAIN) por 3 segundos.
2. La bomba se encenderá para desaguar la lavadora y la puerta se destrabará.  
**NOTA:** La puerta tardará aproximadamente 1 minuto en destrabarse.
3. El ciclo de la lavadora se detiene, la puerta se destraba y se puede sacar la ropa.
4. Para apagar la lavadora manualmente al cabo de un ciclo de lavado, gire la perilla a la posición de apagado.

**NOTA:** Si el nivel de agua está demasiado alto, la lavadora se desaguará automáticamente antes de que la puerta se destrabe.

## Luces de estado

Estas luces muestran en qué porción del ciclo está funcionando la lavadora.



## Detección

La lavadora calcula el peso de los artículos automáticamente, luego ajusta el Tiempo estimado restante (Estimated Time Remaining), según el ciclo que se haya seleccionado.

## Ciclo completo (Cycle Complete)

La luz de estado de Ciclo completo permanecerá encendida por 1 hora después de que se termine el ciclo. Para apagar la lavadora manualmente al cabo de un ciclo, gire la perilla a la posición de apagado.

## Tiempo estimado restante

Los tiempos del ciclo varían automáticamente según la presión de agua, temperatura del agua, detergente y carga de ropa. El tiempo del ciclo se alargará si hay demasiada espuma o si la carga no está balanceada.

La rutina de espuma en exceso quita la espuma excedente y asegura el enjuague apropiado de sus prendas. Las opciones que usted seleccionó también afectarán los tiempos del ciclo que se muestran en la tabla de los Ajustes prefijados de ciclos. En condiciones extremas, el tiempo estimado restante puede cambiar hasta tiempos mucho más prolongados.

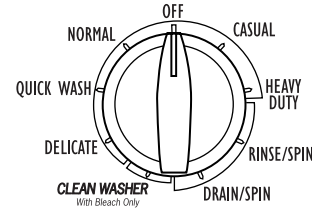
## Bloqueo de la puerta

Cuando la luz de LED de Puerta bloqueada (Door Locked) se enciende, la puerta está bloqueada. La puerta se bloquea y desbloquea automáticamente, según la etapa del ciclo de lavado. Presione y sostenga Cancelar/Desaguar (CANCEL/DRAIN) por 3 segundos para desbloquear la puerta manualmente. La puerta tardará aproximadamente 1 minuto en destrabarse.

## Ciclos

### Ciclos de lavado

Elija los ciclos de lavado girando la perilla del selector de ciclos hacia el ciclo deseado. La luz indicadora del ciclo seleccionado se iluminará. Cada ciclo fue diseñado para distintos tipos de tela y niveles de suciedad.



CYCLE SELECT

- Cada ciclo tiene un tiempo de duración y TEMPERATURA DE LAVADO por defecto y puede tener opciones prefijadas. Los ajustes prefijados proporcionan el cuidado recomendado de las telas en el ciclo seleccionado.
- Los ajustes prefijados pueden cambiarse en cualquier momento antes de seleccionar Inicio (START). No todas las opciones y los modificadores (Temperatura del agua -WASH TEMP, opciones de exprimido) están disponibles con todos los ciclos. Seleccione y sostenga START (durante 3 segundos aproximadamente) para continuar el ciclo.

### Ajustes prefijados de ciclos

Cada ciclo tiene una duración de ciclo y Temperatura de lavado y enjuague (WASH/RINSE TEMP) prefijadas. Los ajustes prefijados proporcionan el cuidado recomendado de las telas en el ciclo seleccionado. Vea el cuadro.

Ciclo	Tiempo estimado* (hora:min)	Temperatura de lavado	Velocidad de exprimido
<b>Normal</b>	0:50	Tibia (Warm)	Alta (High)
<b>Lavado rápido (Quick Wash)</b> (de 2 a 3 artículos)	0:30	Tibia (Warm)	Alta (High)
<b>Ropa delicada (Delicate)</b>	0:37	Tibia (Warm)	Baja (Low)
<b>Limpiar la lavadora (Clean Washer)</b>	1:15	Caliente (Hot)	Alta (High)
<b>Desagüe/Exprimido (Drain/Spin)</b>	0:18	N/A	Alta (High)
<b>Enjuague/Exprimido (Rinse/Spin)</b>	0:24	Fría (Cold)	Alta (High)
<b>Intenso (Heavy Duty)</b>	1:10	Tibia (Warm)	Alta (High)
<b>Casual</b>	0:45	Tibia (Warm)	Baja (Low)

\*Los tiempos del ciclo varían automáticamente basado en la presión de agua, temperatura del agua, detergente y carga de ropa. El tiempo del ciclo se alargará si hay demasiada espuma o si la carga no está balanceada.

## Normal

Use este ciclo para lavar cargas de prendas de algodón y lino con suciedad normal. Este ciclo tiene un exprimido a alta velocidad.

## Lavado rápido (Quick Wash)

Use este ciclo para lavar cargas pequeñas de 2 a 3 prendas con suciedad ligera que necesite de prisa. Este ciclo combina un tiempo de lavado más corto y un exprimido a velocidad alta para acortar el tiempo de secado. El lavar cargas grandes dará como resultado que la máquina aumente el tiempo de lavado.

## Ropa delicada (Delicate)

Use este ciclo para lavar telas y lencería muy fina. Este ciclo tiene un exprimido a velocidad baja para el cuidado de las telas.

- Use bolsas de malla para prendas al lavar ropa interior tales como sostenes con alambre, artículos con cordeles y artículos pequeños como calcetines.

## Limpiar la lavadora (Clean Washer)

Use el ciclo de Limpiar la lavadora (Clean Washer) una vez por mes, para mantener el interior de su lavadora fresco y limpio. Este ciclo usa un nivel de agua más alto. Úselo con la tableta limpiadora para lavadoras AFFRESH™ o con blanqueador líquido con cloro, para limpiar a fondo el interior de su lavadora. Este ciclo no debe interrumpirse. Vea “Cómo limpiar su lavadora”.

**IMPORTANTE:** No coloque prendas ni otros artículos en la lavadora durante el ciclo de limpieza de la lavadora. Use este ciclo con el tambor de lavado vacío.

## Desagüe/Exprimido (Drain/Spin)

Use este ciclo para vaciar el agua de la lavadora o para escurrir y exprimir la ropa. La velocidad de exprimido ha sido prefijada en alta (HIGH).

## Enjuague y exprimido (Rinse/Spin)

Use este ciclo sólo para enjuagar y exprimir. Este ciclo tiene un exprimido a alta velocidad.

**El ciclo de Enjuague y exprimido (Rinse & Spin) es útil para**

- Cargas que necesitan únicamente enjuague.
- Agregar suavizante de telas a una carga utilizando el depósito del suavizante de telas.

## Intenso (Heavy Duty)

Use este ciclo para lavar telas resistentes que no destiñen y prendas con suciedad intensa. Este ciclo combina un tiempo de lavado más largo y un exprimido a velocidad alta para acortar el tiempo de secado.

## Informal (Casual)

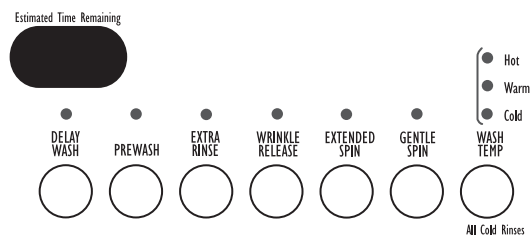
Use este ciclo para lavar cargas de tela mixtas de planchado permanente y telas sintéticas. Este ciclo tiene un proceso de enfriamiento de la ropa para reducir la formación de arrugas.

## Sonidos normales

Como ocurre con cualquier producto nuevo, usted escuchará sonidos a los cuales no está acostumbrado. Podrá oír varios sonidos al trabar o destrabar la puerta, y durante el proceso de lavado, enjuague o exprimido. Durante los intervalos entre las etapas de lavado, habrá pausas momentáneas. Usted escuchará el rociado y chapoteo del agua durante los ciclos de lavado y enjuague. Estos nuevos sonidos y pausas son parte del funcionamiento normal de la lavadora. Vea “Solución de problemas”.

## Opciones y modificadores

Usted puede personalizar su lavado al agregar opciones a sus selecciones de ciclo. No todas las opciones están disponibles con todos los ciclos.



- Vea la sección “Guía para el lavado” para obtener un cuadro global de las opciones posibles en cada selección de ciclo de lavado.
- Si una determinada opción está disponible en el ciclo seleccionado, la luz de esa opción se iluminará al ser seleccionada.
- Si una opción no está disponible cuando se selecciona un ciclo, una luz destellará. La luz para esa opción no se iluminará cuando ésta se seleccione.

## Lavado con retraso (Delay Wash)

Use esto para el inicio diferido del ciclo de lavado.

- Seleccione Lavado con retraso (DELAY WASH) hasta que el tiempo diferido deseado (en horas) aparezca en la pantalla de Tiempo aproximado restante (Estimated Time Remaining).
- Seleccione Inicio (START). La cuenta regresiva del ciclo de lavado aparecerá en la pantalla.

## Prelavado (Prewash)

El prelavado es una fase de remojo de 18 minutos, la cual se agrega antes del lavado principal. Durante el prelavado, la ropa gira por un corto tiempo.

## Enjuague adicional (Extra Rinse)

Se puede utilizar un enjuague adicional para ayudar en la eliminación de residuos del detergente o del blanqueador que haya quedado en las prendas. Esta opción proporciona un enjuague adicional con la misma temperatura del agua del enjuague normal. Puede seleccionar o anular la selección presionando Enjuague adicional (EXTRA RINSE).

## Disminución de arrugas

Use esta opción para aumentar la cantidad de agua que entra a la lavadora y disminuir la velocidad de exprimido y la duración de la etapa de enjuague. La última etapa de exprimido utilizará una velocidad más baja y durará menos tiempo.

### Exprimido prolongado (Extended Spin)

Use esta opción para aumentar el tiempo de exprimido final en 1 minuto durante el exprimido final.

### Exprimido suave

Cada ciclo tiene una velocidad de exprimido prefijada. Para disminuir la velocidad del último exprimido, seleccione el botón de Exprimido suave (GENTLE SPIN).

### Temperatura de lavado

Cada ciclo dispone de un ajuste prefijado de la temperatura del agua. Para cambiar la temperatura del agua, seleccione el botón de temperatura de lavado (WASH TEMP) hasta que el ajuste deseado se ilumine.

Seleccione una temperatura de agua basada en el tipo de carga que esté lavando. Use el agua de lavado más caliente que las telas puedan resistir. Siga las instrucciones de la etiqueta de las prendas.

La temperatura del agua para todos los ciclos de enjuague es fría. Los enjuagues con agua fría ahorran energía.

### Guía de temperatura

Temperatura del agua de lavado	Telas sugeridas
<b>Caliente (HOT)</b>	Ropa blanca y de color pastel Suciedad profunda
<b>Tibia (WARM)</b>	Colores brillantes Suciedad entre moderada y ligera
<b>Fría (COLD)</b>	Colores que destiñen o que se opacan Suciedad ligera

En temperaturas de agua inferiores a 60°F (15,6°C), los detergentes no se disuelven bien. Además puede resultar difícil quitar la suciedad.

### Control automático de temperatura

El CAT (Control automático de la temperatura) detecta y mantiene electrónicamente una temperatura de agua uniforme. El CAT regula el agua fría y caliente que ingresa. El CAT se ENCIENDE automáticamente al seleccionar un ciclo. Vea la tabla Ajustes prefijados de ciclos en la sección "Ciclos".

- El CAT funciona para la temperatura de lavado con los ajustes Tibio y Frío (Warm y Cold).
- Las temperaturas de los enjuagues con agua fría dependen de la temperatura del agua fría de su grifo.

## Guía para el lavado

Consulte este cuadro para obtener sugerencias sobre tipos de cargas y sus ciclos correspondientes. A la derecha se detallan las opciones disponibles para cada uno de estos ciclos de lavado.

CICLO	TIPO DE CARGA SUGERIDA	OPCIONES DISPONIBLES					
		Lavado con retraso (Delay Wash)	Prelavado (Prewash)	Enjuague adicional (Extra Rinse)*	Disminución de arrugas*	Exprimido prolongado (Extended Spin)	Exprimido suave
<b>Normal</b>	Prendas de algodón y lino con suciedad normal	✓	✓	✓		✓	✓
<b>Lavado rápido (Quick Wash)</b>	Cargas pequeñas de 2 a 3 prendas de algodón y mezclas de poliéster, náilon y algodón con suciedad ligera.	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>Ropa delicada (Delicate)</b>	Cortinas y ropa delicadas, vestidos, faldas, camisas y blusas	✓	✓	✓	✓		✓
<b>Limpiar la lavadora (Clean Washer)</b>	Sin ropa, use el limpiador para lavadoras AFFRESH™ o blanqueador con cloro						
<b>Desagüe/Exprimido (Drain/Spin)</b>	Todas las cargas	✓				✓	✓
<b>Enjuague y exprimido (Rinse &amp; Spin)</b>	Todas las cargas	✓		✓		✓	✓
<b>Intenso (Heavy Duty)</b>	Ropa interior, toallas, camisas, etc. de algodón con suciedad intensa	✓	✓	✓		✓	✓
<b>Informal (Casual)</b>	Mezclas de planchado permanente y telas sintéticas con suciedad normal.	✓	✓	✓	✓	✓	✓

\*NOTA: No puede seleccionar Enjuague adicional (Extra Rinse) y Disminución de arrugas (Wrinkle Release), para la misma carga de ropa.



# CONSEJOS DE LAVANDERÍA

## Preparación de la ropa para lavar

Siga estas recomendaciones para ayudarle a prolongar la vida de sus prendas.

- Use solamente detergentes de alto rendimiento. El paquete para este tipo de detergente incluye la indicación "HE" o "Alto rendimiento". Con este sistema de lavado y el menor uso de agua, se formará demasiada espuma si se utiliza un detergente común que no sea de Alto rendimiento. El uso de un detergente común probablemente derive en errores de la lavadora, tiempos de ciclo más prolongados, menor rendimiento de enjuague, así como también en fallas de los componentes y evidente formación de moho. Los detergentes de Alto rendimiento HE están hechos para producir la cantidad adecuada de espuma para el mejor rendimiento. Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar.



Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE).

- Cierre los zípers, broches de presión y corchetes para evitar que enganchen otros artículos. Quite alfileres, hebillas y demás objetos duros para evitar que rayen el interior de la lavadora. Quite todo adorno y ornamento que no sea lavable.
- Vacíe los bolsillos y vuévalos al revés.
- Doble los puños y limpie con un cepillo la pelusa y la suciedad.
- Vuelva del revés las prendas de lana y tejido sintético para evitar que se llenen de pelusas.
- Ate los cordones y fajas de modo que no se enreden.
- Remiende lo que esté roto, así como las costuras y dobladillos flojos.
- Trate las manchas y suciedades.
- Las prendas manchadas o mojadas deberán lavarse con prontitud para obtener mejores resultados.
- Mezcle artículos grandes y pequeños, evite lavar artículos separados y cargue de modo uniforme.
- Lave los artículos pequeños, tales como calcetines de niños, en bolsas de malla para prendas. Para crear una carga balanceada, se recomienda usar más de una bolsa para prendas y que cada una de ellas se llene con la misma cantidad de material.

**NOTA:** Si solamente va a lavar prendas pequeñas, se recomienda usar más de una bolsa para prendas y que cada una de ellas se llene con la misma cantidad de material.

## Selección de la ropa

- Separe las prendas con suciedad profunda de las que están ligeramente sucias, aún cuando éstas normalmente se lavarían juntas. Separe las prendas que sueltan pelusa (toallas, felpilla) de las que atraen pelusa (pana, artículos sintéticos y de planchado permanente). Siempre que sea posible, vuelva al revés las prendas que sueltan pelusa.
- Separe los colores oscuros de los colores claros, los artículos no desteñibles de los que sí lo son.
- Separe por tipo de tela y estructura (prendas fuertes de algodón, tejidos de punto y prendas finas).

## Cómo descargar

- Saque la ropa de la lavadora después de que se haya completado el ciclo. Los objetos metálicos como zípers, broches a presión y hebillas pueden oxidarse si se dejan en la lavadora por largo tiempo.
- Al sacar las prendas de la lavadora, de vez en cuando revise si no han quedado pequeños artículos debajo del sello de color gris que está al frente de la tina.

## Cómo cargar

### Sugerencias para cargar (cargas de tamaño máximo)

Ropa pesada de trabajo	Toallas
3 pantalones de mezclilla	8 toallas de baño
2 pantalones de trabajo	8 toallas de mano
3 camisas de trabajo	10 toallas faciales

Planchado permanente	Carga mixta
1 sábana doble	1 sábana doble o gemela
1 vestido	4 fundas
1 blusa	2 camisas
2 pantalones	2 blusas
3 camisas	6 playeras
6 pañuelos de mano	6 pantalones cortos
	6 pañuelos de mano











Tejidos de punto	Artículos delicados
1 pantalón	1 camisoles
2 blusas	4 fondos
4 camisas	6 piezas de ropa interior
4 tops	1 juego de ropa de dormir
2 vestidos	

### Ciclo de Lavado rápido (QUICK WASH)

(de 2 a 3 prendas)

- 2 camisas de vestir
- 1 par de pantalones de vestir

## Guía para la eliminación de manchas

Mancha	Use blanqueador líquido con cloro o no decolorante	Use en el ciclo de lavado sugerido	Mancha	Use blanqueador líquido con cloro o no decolorante	Use en el ciclo de lavado sugerido
 Tinta	✓	Blancos blanquísimos (Whitest Whites)	 Pasto	✓	Blancos blanquísimos (Whitest Whites)
 Sangre	✓	Fría (Cold) o tibia (Warm) Normal/Informal (Normal/Casual)	 Productos derivados de tomate	✓	Blancos blanquísimos (Whitest Whites)
 Café/ Chocolate	✓	Tibia (Warm) Blancos blanquísimos (Whitest Whites)	 Barro	✓	Tibia (Warm) Blancos blanquísimos (Whitest Whites)
 Cosméticos		Intenso (Heavy Duty)	 Desodorantes		Intenso (Heavy Duty)
 Aceite de motor sucio		Tibia (Warm) Intenso (Heavy Duty)	 Marcas alrededor del cuello	✓	Normal/Informal (Normal/Casual)

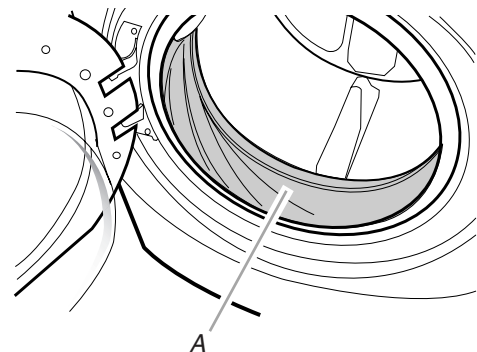
No seque con rotación los artículos con suciedad o manchas. El calor puede fijar las manchas permanentemente.

## CUIDADO DE LA LAVADORA

### Cómo limpiar su lavadora

#### Limpeza del sello/fuelle de la puerta

1. Abra la puerta de la lavadora y quite cualquier ropa o artículo que estuviera dentro de la misma.
2. Inspeccione el sello/fuelle gris que se encuentra entre la abertura de la puerta y la canasta para detectar si hay áreas manchadas. Empuje el sello/fuelle hacia atrás para inspeccionar todas las áreas debajo del mismo y controle si hay objetos extraños.



A. Sello/Fuelle

3. Si se encuentran áreas manchadas en el sello/fuelle, límpielas usando el siguiente procedimiento.
  - a) Mezcle una solución diluida utilizando  $\frac{3}{4}$  de taza (177 mL) de blanqueador líquido con cloro y 1 gal. (3,8 L) de agua tibia del grifo.
  - b) Limpie el área del sello/fuelle con la solución diluida y un paño húmedo.
  - c) Déjelas reposar durante 5 minutos.
  - d) Limpie el área meticulosamente con un paño seco y deje que el interior de la lavadora se seque al aire con la puerta abierta.

#### IMPORTANTE:

- Use guantes de goma cuando limpie por períodos prolongados.
- Vea las instrucciones de uso adecuado provistas por el fabricante del blanqueador.

---

### Procedimiento para el mantenimiento de la lavadora

---

Esta lavadora tiene un ciclo especial que utiliza mayores volúmenes de agua, junto con el limpiador para lavadora AFFRESH™ o blanqueador líquido con cloro, para limpiar meticulosamente el interior de su lavadora.

#### NOTAS:

- Lea estas instrucciones completamente antes de comenzar el proceso de limpieza.
- Si fuera necesario, el ciclo de limpieza puede ser interrumpido al presionar el botón de Cancelar/Desaguar (CANCEL/DRAIN). Esto detendrá el ciclo. Se debe poner en un ciclo de Enjuague/Exprimido (RINSE/SPIN) para enjuagar meticulosamente el blanqueador que haya quedado en la lavadora. No seguir esta instrucción causará daños a la lavadora y a la ropa que agregue en el próximo ciclo.

#### Comience el procedimiento

1. Abra la puerta de la lavadora y quite cualquier ropa o artículo que estuviera dentro de la misma.
2. **Cómo usar el limpiador para lavadora AFFRESH™ (Recomendado):**

Agregue una pastilla de limpiador AFFRESH™ en el tambor de la lavadora.

**Si va a usar blanqueador líquido con cloro:**  
Abra la gaveta del depósito y agregue inmediatamente  $\frac{1}{2}$  taza (120 ml) de blanqueador líquido con cloro en el compartimiento del blanqueador.

**NOTA:** No agregue ningún detergente a este ciclo. Si usa más de  $\frac{1}{2}$  taza (120 ml) de blanqueador, el producto podrá dañarse con el tiempo.
3. Cierre la puerta de la lavadora y la gaveta del depósito.
4. Seleccione el ciclo de limpiar la lavadora (CLEAN WASHER).
5. Presione Inicio (START).

**NOTA:** La canasta rotará, después la puerta se destrabará, se trabará nuevamente y después continuará el ciclo.

- La máquina no se llenará pero la canasta rotará mientras la lavadora hace un ciclo corto de detección. Esto tardará aproximadamente 3 minutos.
6. El ciclo determinará si hay ropa u otros artículos en la lavadora.

- a) Si no se detectan artículos en la lavadora, ésta procederá al paso 7.
- b) Si se detecta algún artículo en la lavadora, aparecerá en la pantalla "F-22" y las luces de estado de Detección (Sensing), Lavado (Wash) y Enjuague (Rinse), permanecerán encendidas.
  - Presione Inicio (START) para anular el código de falla. Presione y sostenga Anular/Desaguar (CANCEL/DRAIN) por 3 segundos para desbloquear la puerta manualmente. La puerta tardará aproximadamente 1 minuto en destrabarse. Después repita los pasos 1, 3 y 5 para comenzar nuevamente el ciclo.

7. Una vez que haya comenzado el ciclo, deje que finalice.
8. Una vez que haya finalizado el ciclo, deje la puerta levemente abierta para que haya una mejor ventilación y secado del interior de la lavadora.

#### Siempre haga lo siguiente para mantener la frescura de la lavadora

- Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE).
- Deje la puerta levemente abierta después de cada ciclo para permitir una mejor ventilación y secado del interior de la lavadora.
- Repita mensualmente el procedimiento de limpieza usando  $\frac{1}{2}$  de taza (120 mL) de blanqueador líquido con cloro.
- Si el procedimiento no mejora suficientemente la frescura de la máquina, sírvase evaluar su instalación y las condiciones de uso para detectar otras causas.

---

### Limpieza externa

---

Use un paño suave y húmedo o una esponja para limpiar cualquier derrame. De vez en cuando, limpie el exterior de su lavadora para que se vea como nueva. Use jabón suave y agua. No use productos abrasivos.

---

### Limpieza de la gaveta del depósito

---

La gaveta del depósito es desmontable para facilitar la limpieza.

1. Destrabe la gaveta del depósito presionando la palanca de liberación del depósito (la letra A, consulte "Uso del depósito").
  2. Quite los insertos (el sifón de los compartimientos del suavizante y del blanqueador).
  3. Lave las piezas bajo el agua del grifo.
- NOTA:** No lave los componentes en la lavavajillas.
4. Vuelva a colocar los insertos y coloque nuevamente el depósito en la gaveta.

---

### Mangueras de entrada de agua

Reemplace las mangueras de entrada después de cinco años para reducir el riesgo de fallas de las mismas. Revise periódicamente y cambie las mangueras de entrada si se hallan protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o pérdidas de agua. Cuando reemplace las mangueras de entrada del agua, anote la fecha de reposición.

---

### Cuidado para las vacaciones, el almacenaje o en caso de mudanza

Instale y guarde su lavadora en un lugar donde no se congele. Debido a que queda un poco de agua en las mangueras, el congelamiento de la misma podría dañar su lavadora. Si va a guardar o trasladar su lavadora durante una temporada de invierno riguroso, acondiciónela para el invierno.

### Cuidado durante las vacaciones y períodos sin uso:

Ponga a funcionar su lavadora únicamente cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar la lavadora durante un período prolongado de tiempo usted debe:

- Desenchufar la lavadora o desconectar el suministro de energía.
- Interrumpir el suministro de agua a la lavadora. Esto ayuda a evitar inundaciones (debido a aumentos en la presión del agua) en ausencia suya.
- Abra ligeramente la puerta para proporcionar ventilación.

### Para acondicionar la lavadora para el invierno:

1. Vierta 1 cuarto de galón (1 L) de anticongelante tipo R.V. en el tambor.
2. Ponga la lavadora en un ciclo de desagüe y exprimido (Drain & Spin).
3. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía.
4. Cierre ambos grifos de agua.
5. Desconecte las mangueras de entrada del agua de los grifos y elimine el agua.

### Para volver a usar la lavadora:

1. Deje correr agua por las tuberías.
2. Vuelva a conectar las mangueras de entrada del agua a los grifos.
3. Abra ambos grifos de agua.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

4. Enchufe la lavadora o reconecte el suministro de energía.
5. Ponga la lavadora a funcionar en el ciclo Normal con un ½ de la cantidad de detergente de alto rendimiento HE recomendada por el fabricante para una carga de tamaño mediano, para limpiar la lavadora y eliminar el anticongelante, de haberlo usado.

### Para transportar la lavadora:

1. Si va a mover la lavadora durante una temporada de invierno riguroso, coloque 1 cuarto de galón (1 L) de anticongelante tipo R.V. en el tambor. Ponga la lavadora en un ciclo de desagüe y exprimido (Drain & Spin).
2. Desenchufe el cable eléctrico.
3. Desconecte la manguera de desagüe del sistema de desagüe y fíjela a los ganchos del panel posterior.
4. Cierre ambos grifos de agua.
5. Desconecte las mangueras de entrada del agua de los grifos, luego elimine el agua de las mangueras y fíjelas al panel posterior de la lavadora.
6. **IMPORTANTE:** Llame para solicitar servicio. No vuelva a usar los pernos de transporte. La unidad debe ser transportada en posición vertical. Para prevenir daños estructurales y de suspensión, su máquina debe estar debidamente preparada para ser nuevamente ubicada por un técnico certificado.

### Para volver a instalar la lavadora

1. Siga las "Instrucciones de instalación" para ubicar, nivelar y conectar la lavadora.
2. Ponga la lavadora a funcionar en el ciclo Normal con un ½ de la cantidad de detergente de alto rendimiento HE recomendada por el fabricante para una carga de tamaño mediano, para limpiar la lavadora y eliminar el anticongelante, de haberlo usado.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones aquí sugeridas y posiblemente se evite el costo de una visita de servicio técnico...

### Lavadora y componentes

#### Códigos de error

Es posible que se vea un código de error en la pantalla de tiempo estimado restante (Estimated Time Remaining). Verifique la siguiente lista para fijarse en problemas potenciales y la solución de los mismos.

- **Aparece "A09" en la pantalla (Problema de entrada del agua - no hay agua o el abastecimiento del agua es insuficiente)**

Si ocurre este problema, el sistema hará una pausa. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía.

#### Verifique lo siguiente:

¿Están completamente abiertos los grifos del agua?

¿Están obstruidos los filtros en la conexión de la manguera de entrada con la lavadora? ¿Están retorcidas las mangueras de entrada del agua?

¿Se han congelado las mangueras de entrada del agua?

# ⚠ ADVERTENCIA



## Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Enchufe la lavadora o reconecte el suministro de energía. Presione y sostenga Inicio (START) para continuar el ciclo, o presione y sostenga Cancelar/Desaguar (CANCEL/DRAIN) para anular el ciclo. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.

### ■ Aparece "A10" en la pantalla (Problema de desagüe)

Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía.

Verifique lo siguiente:

¿Está retorcida la manguera de desagüe?

¿Se ha congelado la manguera de desagüe?

¿Está obstruida la manguera de desagüe?

¿Está la manguera de desagüe a una altura mayor de 55" (1,4 m) del piso?

### ■ Variables "F" [F01 a F30] (Problema eléctrico)

Gire la perilla o presione y sostenga Inicio (START) para anular el ciclo.

Selecciónese DRAIN/SPIN si hay exceso de agua en la lavadora.

Vuelva a seleccionar el ciclo y presione START. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.

## Ruidosos, vibrantes, desequilibrados

### ■ ¿Está nivelada la lavadora?

La lavadora debe estar nivelada. Las cuatro patas deben instalarse correctamente, y las tuercas deben apretarse contra la carcasa de la lavadora.

Las cuatro patas de la lavadora deben estar firmemente apoyadas en el piso. Si la lavadora está en un pedestal, deberá asegurarse al mismo y las cuatro patas niveladoras del pedestal deberán estar firmemente apoyadas en el piso.

### ■ ¿Está la lavadora haciendo un ruido diferente?

Como ocurre con cualquier producto nuevo, usted escuchará sonidos a los cuales no está acostumbrado. Podrá oír varios sonidos al trabar o destrabar la puerta, y durante el proceso de lavado, enjuague o exprimido. Durante los intervalos entre las etapas de lavado, habrá pausas momentáneas. Usted escuchará el rociado y chapoteo del agua durante los ciclos de lavado y enjuague. Estos nuevos sonidos y pausas son parte del funcionamiento normal de la lavadora.

### ■ ¿Se ha instalado la lavadora sobre un piso resistente y firme?

Consulte la sección "Instrucciones de instalación" para informarse respecto a los requisitos del piso. El ruido y la vibración pueden reducirse colocando un pedazo de madera laminada de ¾" (19,1 mm) debajo de su lavadora. La madera laminada puede extenderse debajo de la lavadora y la secadora para mantenerlas a la misma altura.

### ■ ¿La lavadora produce un gorgoteo o zumbido?

Mientras se escurre el agua de la lavadora, usted podrá oír el aire que se succiona a través de la bomba. Esto ocurre durante la fase final del desagüe. Es normal.

### ■ ¿Está lavando artículos con broches metálicos a presión, hebillas o zípers?

Usted podrá escuchar el ruido producido por estos artículos al tocar el tambor de la lavadora. Esto es normal.

### ■ ¿Se han quitado los 4 pernos de transporte de la parte posterior de la máquina?

Vea "Eliminación del sistema protector de transporte".

## Pierde agua

### ■ ¿Se está usando un detergente de alto rendimiento HE?

Los detergentes que no son de alto rendimiento pueden causar espuma en exceso, la que puede salirse de la parte posterior de la lavadora.

### ■ ¿Están ajustadas las mangueras de llenado?

### ■ ¿Están debidamente colocadas las empaquetaduras de las mangueras de llenado?

Controle ambos extremos de cada manguera. Vea "Conexión de las mangueras de entrada".

### ■ ¿Se ha instalado debidamente la manguera de desagüe?

Se debe fijar la manguera de desagüe al tubo de desagüe o a la tina de lavadero. Vea "Fijación de la manguera de desagüe".

### ■ ¿Está obstruido el lavadero o el desagüe?

El lavadero y el tubo de desagüe deben tener la capacidad para desplazar 17 gal. (64 L) de agua por minuto. Si están obstruidos o lentos, el agua puede subir y salir por el tubo de desagüe o el lavadero. Revise la plomería de la casa (tinajas de lavadero, grifos, tubo de desagüe, tuberías de agua) y verifique si hay fugas de agua.

## Funcionamiento del depósito

### ■ ¿Ha seguido las instrucciones del fabricante cuando agregó el detergente y el suavizante de telas en los depósitos?

Mida el detergente y el suavizante de telas. Viértalos lentamente en el depósito. Limpie todos los derrames. Diluya el suavizante de telas en el depósito del suavizante de telas.

### ■ ¿Ha puesto blanqueador en polvo o blanqueador no decolorante líquido en el depósito del blanqueador con cloro líquido (en algunos modelos)?

Agregue el blanqueador en polvo o líquido que no decolora en el compartimiento del lavado principal. No use el depósito del blanqueador líquido con cloro para el blanqueador no decolorante.

### ■ ¿Está el depósito del suavizante de telas obstruido?

Limpie el depósito del suavizante de telas. Vea "Cuidado de la lavadora" para obtener información más detallada.

- **¿Se han colocado los productos de lavandería en el compartimiento apropiado del depósito?**  
Agregue las cantidades adecuadas de detergente, suavizante de telas o blanqueador líquido con cloro en los compartimientos apropiados. Agregue el blanqueador en polvo o líquido que no decolora en el compartimiento del lavado principal.
- **¿Hay agua en el depósito al final del ciclo?**  
Una pequeña cantidad de agua permanecerá en el compartimiento del depósito. Esto es normal.

## Olores de la lavadora

- **Vea “Cómo limpiar su lavadora”.**
- **¿Utiliza el limpiador para lavadora AFFRESH™ con regularidad?**  
El limpiador para lavadora AFFRESH™ remueve los residuos y evita que los mismos causen olores en todas las lavadoras de alto rendimiento. Para las lavadoras en las que haya olor, use 3 pastillas en vez de una. Después de que se haya terminado el ciclo de Limpiar la lavadora (CLEAN WASHER), limpie el residuo si es necesario.
- **¿Está usando detergente de alto rendimiento (HE)?**  
Si se usa detergente que no es de alto rendimiento, se pueden generar residuos de películas los que a su vez pueden producir olor.
- **¿Dejó la puerta abierta después del uso?**  
Esta lavadora tiene un sello hermético que evita las fugas de agua. Para evitar olores, deje la puerta abierta para permitir que la lavadora se seque entre cada uso.

## La puerta no se destraba

- **¿Se ha escurrido toda el agua de la lavadora durante el período de exprimido?**  
Seleccione Escurrido/Exprimido (DRAIN/SPIN) para eliminar toda el agua que haya quedado en la lavadora. La puerta de la lavadora se destrabará al término del desagüe. La puerta tardará 1 minuto en destrabarse.
- **¿Se está mostrando el código de error en la pantalla?**  
El modo de falla bloqueará la puerta. Gire la perilla o presione y sostenga Inicio (START) para salir del modo y luego espere a que la puerta se desbloquee.
- **¿Está la temperatura del agua por arriba de los 104° F (40° C)?**  
Espere a que baje la temperatura del agua.

## Funcionamiento de la lavadora

**La lavadora no se pone en marcha, no llena, no enjuaga o no da vueltas; la lavadora se detiene**

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

- **¿Está el cable eléctrico enchufado en un tomacorriente de 3 terminales con conexión a tierra?**  
Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- **¿Está usando un cable eléctrico de extensión?**  
No use un cable eléctrico de extensión.
- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?**  
Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Están abiertos los grifos del agua caliente y del agua fría?**  
Abra el agua.
- **¿Está retorcida la manguera de entrada del agua?**  
Enderece las mangueras.
- **¿Están obstruidos los filtros de la válvula de entrada del agua?**  
Cierre el agua y quite las mangueras de entrada de la lavadora. Saque cualquier película o partículas que se hayan acumulado. Reinstale las mangueras, abra el agua y revise si hay fugas de agua.
- **¿Está la lavadora en una pausa normal en el ciclo?**  
La lavadora hace una pausa por unos 2 minutos durante ciertos ciclos. Deje continuar el ciclo. Algunos ciclos presentan períodos de rotación y remojo.
- **¿Está sobrecargada la lavadora?**  
Lave cargas más pequeñas.
- **¿Se ha cerrado bien la puerta de la lavadora?**  
La puerta debe estar cerrada durante el funcionamiento.
- **¿Se han quitado los pernos de transporte?**  
Para el funcionamiento adecuado de la lavadora, deberán sacarse los cuatro pernos de transporte.
- **¿Se ha seleccionado un ciclo, pero no se ha seleccionado START sosteniéndolo durante 3 segundos?**  
Oprima y sostenga Inicio (START) durante 3 segundos.

---

## La lavadora continúa llenando o desaguando, el ciclo parece estar atascado

---

- **¿Está la parte superior de la manguera de desagüe más baja de 30" (76 cm) en la lavadora?**  
La parte superior de la manguera de desagüe debe estar a una altura mínima de 30" (76 cm) del piso. Vea "Sistema de desagüe".
- **¿La manguera de desagüe encaja de manera forzada en el tubo vertical o está adherida con cinta al tubo vertical?**  
La manguera de desagüe debe estar floja pero debe encajar bien. No selle la manguera de desagüe con cinta adhesiva. La manguera necesita una abertura para el flujo de aire. Vea "Fijación de la manguera de desagüe".

---

## La lavadora no desagua ni exprime, el agua queda en la lavadora

---

- **¿Está obstruida la manguera de desagüe, o el extremo de la manguera de desagüe está a más de 55" (1,4 m) por encima del piso?**
- **¿Está bajo el voltaje?**  
Revise la fuente de electricidad o llame a un electricista.
- **¿Hay espuma en exceso?**  
Cuando el sistema detecta la presencia de exceso de espuma, una rutina especial de espuma comienza automáticamente. El ciclo concluirá una vez que se haya eliminado el exceso de espuma. Esto ocurrirá con más frecuencia cuando se usa un detergente que no es de alto rendimiento (HE).
- **¿Está balanceada la carga?**  
Un solo artículo o uno que sea voluminoso puede causar desequilibrio. Agregue más artículos o redistribuya la carga.

---

## No hay agua suficiente/No hay espuma suficiente

---

- **¿Está bajo el nivel de agua?**  
Esta lavadora usa muy poca agua para proporcionarle buenos resultados de limpieza. Verá muy poca agua o tal vez nada de agua salpicando en esta lavadora. Esto es normal.
- **¿Está usando detergente de alto rendimiento (HE)?**  
El detergente de alto rendimiento HE hace poca espuma. Esto es normal y no afecta el desempeño de limpieza.
- **¿No se disuelve el paquete de detergente de lavandería de una dosis única?**  
Cerciórese de que el paquete de detergente de lavandería se agregue al tambor de la lavadora antes de agregar las prendas. Siga las instrucciones del fabricante.

---

## Temperatura de lavado/enjuague

---

- **¿Se han invertido las mangueras de entrada del agua caliente y del agua fría?**  
Vea "Conexión de las mangueras de entrada".
- **¿Está lavando muchas cargas?**  
A medida que aumente la frecuencia de lavado de las cargas, es posible que disminuya la temperatura de agua caliente y tibia. Esto es normal.

---

## Cambios en el tiempo del ciclo/Ciclo demasiado prolongado

---

- **¿El tiempo estimado restante?**  
Los tiempos del ciclo varían automáticamente según la presión de agua, temperatura del agua, detergente y carga de ropa.

El tiempo del ciclo se alargará si hay demasiada espuma o si la carga no está balanceada. La rutina de espuma en exceso quita la espuma excedente y asegura el enjuague apropiado de sus prendas. Las opciones que usted seleccionó también afectarán los tiempos del ciclo que se muestran en la tabla de los Ajustes prefijados de ciclos.

- **¿Hay espuma en exceso?**  
Cuando el sistema detecta la presencia de exceso de espuma, una rutina especial de espuma comienza automáticamente. Esta rutina añadirá tiempo adicional al ciclo original.
- **¿Ha sido la carga lo que causa un desequilibrio?**  
Cuando hay demasiado desequilibrio, una rutina de desequilibrio comenzará a redistribuir la carga. Durante la rutina de desequilibrio, el tiempo en la pantalla puede hacer una pausa hasta que se complete esta actividad; luego reanudará el resto del ciclo.
- **¿Está lavando un solo artículo o una carga voluminosa?**  
Si se ha detectado una carga desequilibrada, se agregará tiempo al ciclo de exprimido. La lavadora intentará volver a distribuir la carga con rotación adicional.
- **¿Ha lavado una carga grande usando el ciclo de Lavado rápido (Quick Wash)?**  
El ciclo de lavado rápido está diseñado para cargas de tamaño más pequeño (de 2 a 3 artículos) con suciedad ligera. Si se lavan cargas más grandes en este ciclo, aumentará el tiempo de lavado.
- **¿Ha lavado una carga grande en un ciclo suave o delicado?**  
Cuando use los ciclos de Lavado rápido o Ropa delicada, ponga cargas pequeñas. Esto le asegura un lavado delicado para sus prendas, sin aumentar los tiempos del ciclo.

---

## Cuidado de las prendas

---

---

### Ropa demasiado mojada

---

- **¿Ha empleado el ciclo correcto para la carga que está lavando?**  
Seleccione un ciclo con un exprimido más rápido.
- **¿Ha lavado sólo un artículo o artículos voluminosos o ha sobrecargado la lavadora?**  
Un solo artículo, artículos voluminosos o sobrecargar pueden causar desequilibrio. Agregue artículos o trate de distribuir uniformemente la ropa mojada en el tambor, y ponga en marcha un ciclo de Desagüe/Exprimido (Drain/Spin). Si la ropa continúa mojada, saque la mitad de la carga de la lavadora e inténtelo de nuevo.
- **¿Ha usado detergente HE?**  
Si hay espuma durante los ciclos de enjuague y exprimido, se reducirá la velocidad de exprimido. Use detergente de alto rendimiento (HE).

---

### Residuos, pelusa, manchas en la carga; blancos grisáceos, colores opacos

---

- **¿Ha agregado detergente en el depósito?**  
Para obtener óptimos resultados, agregue detergente en el compartimiento del detergente. No agregue detergente en el tambor de la lavadora.

- **¿Ha separado la ropa adecuadamente?**  
Separe las prendas que sueltan pelusa (toallas, felpilla) de las que atraen pelusa (pana, artículos sintéticos). Siempre que mezcle ropa blanca y de color en una carga puede ocurrir una transferencia de tintes. Separe las prendas de color oscuro de las blancas y claras.
- **¿Ha sobrecargado la lavadora?**  
No sobrecargue la lavadora. La lavadora puede llenarse por completo, pero sin apretujar la ropa. La carga debe estar equilibrada. Si la lavadora está sobrecargada, la pelusa puede quedar adherida a las prendas.
- **Verifique lo siguiente:**  
¿Se dejó papel o pañuelo de papel en los bolsillos?
- **¿Ha usado suficiente detergente de alto rendimiento (HE)?**  
Siga las recomendaciones del fabricante para el tipo de ropa que está lavando. Para lograr un óptimo rendimiento, use solamente un detergente de alto rendimiento (HE). Use suficiente detergente para quitar la suciedad y mantenerla en suspensión.
- **¿Tiene agua dura?**  
Use más detergente cuando lave prendas con suciedad rebelde en agua fría o dura.
- **¿Está la temperatura del agua por debajo de los 60°F (15,6°C)?**  
El agua de lavado con una temperatura inferior a 60°F (15,6°C) quizás no disuelva por completo el detergente. Para lavar use agua caliente o tibia que no afecte las telas de la carga. Cerciórese de que el sistema de agua caliente sea el adecuado para proveer un lavado con agua caliente.
- **¿Está usando un ciclo de lavado de baja velocidad?**  
Los detergentes en polvo quizás no se disuelvan bien en los ciclos de velocidad baja. Para obtener óptimos resultados, use detergente líquido para los ciclos con velocidad lenta, tales como el de ropa delicada (Delicates).

- **¿Ha descargado la lavadora con rapidez?**  
Para evitar la transferencia de tintes, descargue la lavadora tan pronto como se detenga.
- **¿Ha usado una bola con suavizante de telas?**  
Las bolas que distribuyen suavizante de telas no funcionan correctamente en esta lavadora. Agregue el suavizante líquido de telas en el compartimiento del suavizante de telas.
- **¿Ha usado detergente en polvo en un ciclo de baja velocidad?**  
Considere el empleo de un detergente líquido.
- **¿Ha usado lavado rápido (Quick Wash) para una carga voluminosa?**  
Para obtener óptimos resultados, use Quick Wash para cargas pequeñas con suciedad ligera.

---

### La ropa está arrugada, enroscada o enredada

---

- **¿Ha descargado la lavadora con rapidez?**  
Descargue la lavadora tan pronto como se detenga.
- **¿Ha empleado el ciclo correcto para la carga que está lavando?**  
Utilice el ciclo de ropa delicada (Delicate) u otro ciclo con velocidad baja de exprimido para reducir la formación de arrugas.
- **¿Ha sobrecargado la lavadora?**  
La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Las cargas deben moverse con libertad durante el lavado.
- **¿Estaba el agua de lavado lo suficientemente tibia para suavizar las arrugas?**  
Si no va a afectar las prendas, use agua tibia o caliente para el lavado.
- **¿Se han invertido las mangueras del agua caliente y del agua fría?**

---

## AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de solicitar asistencia o servicio, por favor consulte la sección "Solución de problemas". Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

### Si necesita piezas de repuesto

Si necesita pedir piezas de repuesto, recomendamos que use únicamente piezas especificadas de fábrica FSP®. Estas piezas encajarán bien y funcionarán bien ya que están fabricadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de WHIRLPOOL®.

### Para conseguir las piezas de repuesto FSP® en su localidad:

En los EE.UU., llame al Centro para la eXperiencia del Cliente al **1-800-253-1301**, o al centro de servicio designado más cercano a su localidad.

En Canadá, llame al **1-800-807-6777**, o al centro de servicio designado más cercano a su localidad.

---

### En los EE.UU.

Llame al Centro para la eXperiencia del Cliente de Whirlpool sin costo alguno al: **1-800-253-1301**.

### Nuestros consultores ofrecen asistencia con respecto a:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos
- Información sobre instalación
- Procedimientos para el uso y mantenimiento
- Venta de piezas para reparación y accesorios
- Asistencia especializada para el consumidor (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.)
- Recomendaciones a distribuidores locales, compañías que dan servicio y distribuidores de piezas para reparación

Los técnicos de servicio designados por Whirlpool están entrenados para cumplir con la garantía del producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos.

Para localizar a una compañía de servicio designada por Whirlpool en su área, también puede consultar la sección amarilla de su guía telefónica.



## Para obtener más asistencia

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a Whirlpool Corporation con sus preguntas o dudas a:

Whirlpool Brand Home Appliances  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

Favor de incluir un número telefónico de día en su correspondencia.

## En Canadá

Llame al Centro de Interacción del Cliente de Whirlpool Canada LP sin costo alguno al: **1-800-807-6777**

### Nuestros consultores ofrecen asistencia con respecto a:

- Procedimiento para el uso y mantenimiento
- Venta de accesorios y partes para reparación
- Características y especificaciones de nuestra línea completa de aparatos electrodomésticos
- Recomendaciones con distribuidores locales, compañías que dan servicio y distribuidores de partes para reparación. Los técnicos de servicio designados por Whirlpool Canada LP están entrenados para cumplir con la garantía del producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de Canadá.

## Para obtener más asistencia

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a Whirlpool Canada LP con sus preguntas o dudas a:

Customer Interaction Centre  
Whirlpool Canada LP  
1901 Minnesota Court  
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Favor de incluir un número telefónico de día en su correspondencia.

## Accesorios

Realce su lavadora con estos accesorios de calidad superior.

Para ver más artículos de alta calidad o para hacer un pedido, llame al **1-800-901-2042**, o visítenos en [www.whirlpool.com/accessories](http://www.whirlpool.com/accessories). En Canadá, llame al **1-800-807-6777** o visítenos en [www.whirlpoolparts.ca](http://www.whirlpoolparts.ca).

Número de pieza	Accesorio
8212638RP	Manguera de entrada para ahorrar espacio, de nylon trenzado de 6 pies (1,8 m), codo de 90°, acoplamientos de acero "hypro-blue". Más segura que el acero inoxidable. (Paquete de 2)
8212487RP	Manguera de entrada de nylon trenzado de 5 pies (1,5 m). Más segura que el acero inoxidable. (Paquete de 2)
8212526	Bandeja de goteo de la lavadora, encaja bajo todo
8212656RP	Manguera de entrada de caucho de etileno propileno (EPDM) negro, de 10 pies (3,0 m). (Paquete de 2)
8212637RP	Manguera de entrada de caucho de etileno propileno (EPDM) negro, de 6 pies (1,8 m) con codo de 90° para ahorrar espacio, acoplamientos de acero "hypro-blue". (Paquete de 2)
8212545RP	Manguera de entrada de caucho de etileno propileno (EPDM) rojo y azul de 5 pies (1,5 m). (Paquete de 2)
8212641RP	Manguera de entrada de caucho negro de etileno propileno (EPDM), de 5 pies (1,5 m). (Paquete de 2)
8212546RP	Manguera de entrada de caucho negro de etileno propileno (EPDM), de 4 pies (1,2 m). (Paquete de 2)
31682	Limpiador multiuso para electrodomésticos
1903WH	Carro de almacenamiento para artículos de lavandería
W10135699	Limpiador para lavadora affresh™
W10178021	Juego para apilar

# GARANTÍA LIMITADA DE LOS PRODUCTOS DE LAVANDERÍA WHIRLPOOL®

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ. SE REQUIERE LA PRUEBA DE COMPRA PARA OBTENER SERVICIO BAJO LA GARANTÍA.

Tenga a mano la siguiente información cuando llame al Centro para la eXperiencia del cliente:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Número de modelo y de serie
- Una descripción clara y detallada del problema
- Prueba de compra incluido el nombre y la dirección del distribuidor o vendedor

## SI NECESITA SERVICIO TÉCNICO:

1. Antes de contactarnos para obtener servicio, determine si el producto requiere reparación. Algunas consultas pueden atenderse sin servicio técnico. Tómese unos minutos para revisar la sección de Solución de problemas o Problemas y soluciones del Manual de uso y cuidado, escanee el código QR que se encuentra a la derecha para acceder a los recursos adicionales o visite [https://www.whirlpool.com/product\\_help](https://www.whirlpool.com/product_help).
2. Todos los servicios bajo la garantía los brindan exclusivamente Prestadores autorizados de servicio de Whirlpool. Para EE.UU. y Canadá, dirija todas las solicitudes de servicio bajo la garantía a:



[https://www.whirlpool.com/product\\_help](https://www.whirlpool.com/product_help)

### Centro para la eXperiencia del cliente de Whirlpool

**En EE.UU., llame al 1-800-253-1301. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.**

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Whirlpool para determinar si corresponde otra garantía.

## GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

### LO QUE ESTÁ CUBIERTO

### LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal se instale y se le dé un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominado "Whirlpool"), se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal o reemplazará, a su entera discreción, el producto. En caso de reemplazo, el electrodoméstico estará bajo garantía por el tiempo restante del periodo de garantía de la unidad original.

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Whirlpool. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Esta garantía limitada entrará en vigor a partir de la fecha de la compra del consumidor original. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

1. Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones del usuario, del operador o de instalación publicadas.
2. Instrucción a domicilio sobre cómo usar el producto.
3. Servicio para corregir el mantenimiento o la instalación incorrecta del producto, la instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería o corrección de plomería o instalación eléctrica doméstica (por ejemplo, instalación eléctrica, fusibles o mangueras de entrada de agua del hogar).
4. Piezas de consumo (por ejemplo, focos de luz, baterías, filtros de agua o de aire, soluciones de preservación, etc.).
5. Defectos o daños causados por el uso de piezas o accesorios no legítimos de Whirlpool.
6. Conversión del producto de gas natural a gas L.P. o cambio del sentido de apertura de las puertas del electrodoméstico.
7. Daño causado por accidente, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos o el empleo de productos no aprobados por Whirlpool.
8. Reparaciones a piezas o sistemas para corregir el daño o los defectos del producto a causa de reparaciones por servicio no autorizado, alteraciones o modificaciones en el electrodoméstico.
9. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado del electrodoméstico a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Whirlpool en un lapso de 30 días.
10. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies producto de entornos corrosivos o cáusticos que incluyen, entre otras cosas, altas concentraciones de sal, humedad elevada o exposición a productos químicos.
11. Recogida o entrega. Este producto está destinado para ser reparado en su hogar.
12. Gastos de viaje o de transporte para prestar servicio en lugares remotos en los cuales no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Whirlpool.
13. Remoción o reinstalación de electrodomésticos en lugares inaccesibles o dispositivos empotrados (por ejemplo, adornos, paneles decorativos, pisos, armarios, islas, mostradores, paredes, etc.) que interfieran con el servicio, la remoción o el reemplazo del producto.
14. Servicio técnico o piezas para electrodomésticos con números de serie/modelo originales removidos, alterados o no identificados con facilidad.

**El costo de la reparación o del reemplazo bajo estas circunstancias excluidas correrá por cuenta del cliente.**

---

### **EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS**

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comercialización o aptitud, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

---

### **EXCLUSIÓN DE DECLARACIONES FUERA DE LA GARANTÍA**

Whirlpool no hace declaraciones acerca de la calidad, durabilidad o necesidad de servicio técnico o reparación de este electrodoméstico principal aparte de las declaraciones incluidas en esta Garantía. Si usted desea una garantía con una duración más prolongada o más completa que la garantía limitada que se incluye con este electrodoméstico principal, deberá dirigirse a Whirlpool o a su distribuidor acerca de la compra de una garantía extendida.

---

### **LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES**

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. WHIRLPOOL NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

---

11/14

